



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
24 de agosto de 2022
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo sexto período de sesiones
Temas del programa 35, 66, 72, 85 y 134

Consejo de Seguridad
Septuagésimo séptimo año

Prevención de los conflictos armados

Consolidación y sostenimiento de la paz

Eliminación del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia

El estado de derecho en los planos nacional e internacional

La responsabilidad de proteger y la prevención del genocidio, los crímenes de guerra, la depuración étnica y los crímenes de lesa humanidad

Carta de fecha 23 de agosto de 2022 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Me dirijo a usted en relación con la carta del Representante Permanente de Armenia y la declaración adjunta del Ministerio de Relaciones Exteriores de su país, de fecha 3 de agosto de 2022 ([A/76/919-S/2022/609](#)).

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán rechazó rotundamente esta declaración falsa e hipócrita de Armenia, proporcionó detalles del incidente que tuvo lugar el 3 de agosto de 2022 en el territorio de Azerbaiyán, donde está desplegado temporalmente el contingente de mantenimiento de la paz de la Federación de Rusia, y condenó a Armenia por sus graves violaciones de la declaración trilateral de 10 de noviembre de 2020 y por socavar los esfuerzos realizados para normalizar las relaciones entre ambos Estados. Toda la responsabilidad por este incidente y por las tensiones recae en Armenia¹.

¹ Véanse los comentarios del Departamento del Servicio de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaiyán sobre la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Armenia de 3 de agosto de 2022 (4 de agosto de 2022), <https://mfa.gov.az/en/news/no35622>. Véase también el comunicado del mismo Departamento sobre los disparos contra las posiciones del ejército azerbaiyano efectuados por destacamentos armados ilegales armenios en territorio azerbaiyano (3 de agosto de 2022), <https://mfa.gov.az/en/news/no35422>; y el comunicado del Ministerio de Defensa de la República de Azerbaiyán sobre la Operación “Venganza”,



Además, Armenia sigue sin cumplir sus obligaciones internacionales y sin comprometerse con una verdadera paz y estabilidad en la región, lo que queda demostrado también por su continuo uso de nombres obsoletos o ficticios para las localidades de Azerbaiyán. La carta y la declaración armenias antes mencionadas contienen 11 referencias a estos nombres que no tienen ningún fundamento histórico ni jurídico, lo que demuestra un claro desprecio por la soberanía y la integridad territorial de Azerbaiyán.

Como hemos declarado en repetidas ocasiones, Armenia puede tener la seguridad de que experimentará plenamente todas las consecuencias de cualquier intento de reavivar sus reivindicaciones territoriales, incitar a la enemistad o desestabilizar la situación.

Es importante que la comunidad internacional exija a Armenia que cumpla estrictamente sus obligaciones internacionales, se centre en su aplicación y se comprometa, de buena fe, en el proceso de normalización de las relaciones interestatales orientado a los resultados y basado en los principios propuestos por Azerbaiyán.

Azerbaiyán se mantiene firme en su determinación de seguir trabajando por promover la consolidación de la paz posconflicto, la conciliación, la reintegración, la coexistencia pacífica y el desarrollo en la región, así como por garantizar la justicia y prevenir y eliminar por todos los medios legítimos toda amenaza a la seguridad y el bienestar de su pueblo y a la soberanía e integridad territorial del Estado.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 35, 66, 72, 85 y 134, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Tofiq **Musayev**
Encargado de Negocios Interino
